

B1.22.2 Valores de «se»

Werte von "se"



Das Pronomen se erfüllt verschiedene Funktionen: Es kann andere Pronomen ersetzen, wechselseitige Handlungen ausdrücken oder unpersönliche und passive Strukturen bilden.

1. Se ersetzt le / les vor lo, la, los, las.
2. In unpersönlichen und reflexiv-passiven Konstruktionen ist es nicht wichtig, wer die Handlung ausführt.

Wert von se	Wann wird es verwendet?	Beispiel
Ersetzung von le / les	Antes de lo, la, los, las (<i>Vor lo, la, los, las</i>)	Se lo explicaron al paciente antes de la operación.
Handlung zwischen zwei Personen	Quando dos personas hacen la misma acción (<i>Wenn zwei Personen die gleiche Handlung ausführen</i>)	Los pacientes se ayudaron tras la intoxicación.
Unpersönliche Form	Quando interesa la acción, no el sujeto (<i>Wenn die Handlung wichtig ist und nicht das Subjekt</i>)	En este hospital se atiende rápido a los heridos.

1. Übersetze und wähle die richtige Antwort

1. Antes de la operación, _____ explicamos todo al paciente con calma.
a. lo se b. se lo c. le lo d. se le
2. En este hospital _____ atiende rápidamente a los pacientes con quemaduras.
a. se b. nos c. se les d. le
3. Los paramédicos _____ ayudaron cuando llegaron muchos heridos al mismo tiempo.
a. se lo b. nos se c. se d. les
4. En este servicio de urgencias _____ pide la tarjeta sanitaria a todos los pacientes al entrar.
a. les se b. les c. se d. se les

se lo/es ihm, se/von, se/von, se les/ihnen

2. Umschreiben Sie die Ausdrücke

1. (Se lo) Le explicaron el tratamiento al paciente antes de la operación.

_____ (*Se lo explicaron al paciente antes de la operación.*)

2. (Se las) Les dieron las instrucciones a los familiares de los pacientes.

_____ (*Se las dieron a los familiares de los pacientes.*)

3. Los médicos ayudaron a los enfermeros y los enfermeros ayudaron a los médicos después del accidente.

(Los médicos y los enfermeros se ayudaron después del accidente.)

4. (Se) Los voluntarios llamaron a todos los pacientes uno por uno.

(Se llamó a todos los pacientes uno por uno.)

3. En parejas, simulad la conversación entre paciente y médico de guardia.

Situación

Estás en urgencias; un médico de guardia nuevo necesita información del paciente.

Discutir

- ¿Qué se hace normalmente en urgencias cuando llega una intoxicación grave?
 - Contad una situación en la que alguien se cortó o se quemó y cómo se ayudaron entre vosotros o con otra persona.
-

Palabras y frases útiles

- Aquí se atiende rápido a los heridos y a los mareados.
 - Primero se le pregunta al paciente por su historial médico.
 - Los paramédicos se ayudaron para inmovilizar a la persona con la pierna rota.
-

Usar en conversación

- se + lo/la/los/las para cambiar le/les
- se impersonal en el hospital
- se para acciones mutuas entre dos personas